

می گیت ای جاں مورن جا

شیدھاران

ترتیب

علام معطفی سولنجی



ہی گیت اُجایل مورن جا

(شاعری)



ترتیب:

غلام مصطفی سولتھی

Gul Hayat Institute



سنٹ رائٹ پبلیکیشن

سمورا حق ۽ واسطہ اداری و ت محفوظ

ڪتاب جو نالو :	هي گيت اڃايل مورن جا
شاعر :	شيخ اياز
شاعري :	شاعري
ترتيب :	غلام مصطفى سولنگي
نگرانني :	حميد سندي
چاپو پيون :	دسمبر 2019 ع
تعداد :	هڪ هزار
ڪمپوزنگ / ٿائينيل :	شاهزيب ميمڻ
ڪيليگرافني :	اويس پتو
چپائيندڙ :	سنڌ رائي پيليكيشن حيدرآباد 03013492704
قيمت:	150 روپيا

شيخ اياز جي شاعري، جوهي ڳتكو "هي گيت اڃايل مورن جا" اپريل 1968 ع واري "روح رهان" پر شايع ٿيو جنهن کي پڙهندڙن لاءِ پيهر شايع ڪيو پيو وڃي.

HEE GEET UNJAYAL MORAN JA

(Poetry)

By: Shaikh Ayaz

Gul Hayat Institute
Sindh Rani Publication Hyderabad.

ڪتاب ملن جا هند:

پئائي ڪتاب گهر حيدرآباد، فڪشن هائوس حيدرآباد، ڪويتا ڪتاب گهر حيدرآباد، ادبی بورڊ بوڪ استال تلڪ چاڙهي حيدرآباد، قليچ ڪتاب گهر سنڌي لينگوچ اثارتني حيدرآباد، ڪنگ پن بوڪ هائوس پريس ڪلب حيدرآباد، ڪاميڍيد بوڪ استال ڄامشورو راييل ڪتاب گهر لاڙڪاڻو مهران ڪتاب گهر لاڙڪاڻو وسيم ڪتاب گهر شڪاريوں سنڌيڪا ڪتاب گهر سکر، تهزيز بڪ استور خيرپور ميرس، ٿر ڪتاب گهر مٺي، سنڌ رائي پيليكيشن حيدرآباد، بلوج ڪتاب گهر فاسم آباد حيدرآباد.

اداري پاران

و بهين صدي، م جديده سنتي شاعري، جي ميدان هم سڀ کان مٿانهين نالي شيخ اياز جهڙي طرح سنتي پولي، م شاعري ڪري سند سميت پوري ملک هم رهندڙ سنتي ماڻهن هم پنهنجي جاء ناهي آهي. ان کي ڪير به چاهي ت به ختم نشو ڪري سگمي. شيخ اياز پنهنجي ڪتابن ۽ شاعري، وسيلي ماڻهن جي رڳ رڳ هم سماجي ويواهيو آهي. سنتي فنڪار جهڙي طرح شيخ اياز جي شاعري، کي هر دور هم ڳائي رهيا آهن، اها شاعري انهيء، ئي دور جي محسوس ئي رهيو آهي، شيخ اياز سنتي شاعري، جي بيل تلاء هم اهڙو تپر اچلايو آهي، جنهن جون لمرون هر ڪنهن جي روح هم لفنديون ٿيون وجن، هو پنهنجي شاعري، وسيلي ماضي، حال ۽ مستقبل کي ڳندي هلي رهيو آهي، هن پنهنجي شاعري، هم جيڪي پيغام ڏنا آهن، اهي ماضي، جي تسلسل کي ڳندي حال جي ترجماني ڪندي مستقبل جي رهبري ڪري رهيا آهن، سندس شاعري پڙهجي ئي ته ان هم زندگي محسوس ئي ٿي.

شيخ اياز تي شروع هم جڏهن تنقيد جا تير اچاليا ويا ته به شيخ اياز صبر جو دامن پڪري اهو چيو هو ته هن وقت پلي مون تي تنقيد ڪئي وجي پر مان سڀاڻ لاء لكان ٿو ۽ اج نسمي سڀاڻ مون تي ميلا لڳندا.

شيخ اياز جي اها اڳكتي سچ ثابت ئي ۽ اج ان تي ميلا لڳي رهيا آهن، شيخ اياز اهو بچيو هو ته مان نوجوان ۽ شاگردن لاء لكان ٿو جيڪي مستقبل جون واڳون سڀاڻيندڙ آهن.

اسان شيخ اياز جي ئي مشن کي اڳتي کٺي سندس نندien ڪتابچن کي گفت قيمت تي شاگردن لاء عام ڪري رهيا آهيو ۽ اهي ڳنڌڪا پيهر شایع ڪرائي رهيا آهيو، هي ڪتاب "هي گيت اڃايل مورن جا" به رُت ئي ڳاڙهن پيرن جي" ۽ "جل جل مشعل جل...!" وانگر شاگردن ۽ نوجوانن لاء ئي آهن، جيڪي شيخ اياز کي پڙهڻ چاهين تا.

اسان روح رهائ جي روح روان جناب حميد سنتي صاحب جا ٿورائتا آهيو، جنهن هي ڪتاب پيهر چپچ جي نه صرف اجازت ڏني پر نون چاپن جا هماڳ به ڏنا، هنن ٽن ڪتابچن مان موت ملي ته اڳتي پيا نديا نديا ڪتابچا به شايع ڪبا.

غلام مصطفى سونگي
سند راٹي پبلিকيشن حيدرآباد
03013492704

مهماں

شيخ اياز جيڏو عظيم شاعر هو ۽ سندس شاعري عالي حيشيت رکندي هئي. ماهوار روح رهان رسالى هڪ نئين روایت قائم ڪئي ته سندس مهينوار شاعري ته چچجي پر سندس شاعري، جو مجموعه هر پرچي ۾ شامل ڪيو وڃي. انهيء؛ روایت جي اهميت تدهن به وڌي جو 4 مارچ تي شاگردن سان جيڪا ويرهه وڙهي وئي، لتبون هطي راچپوتانا اسپٽاول واري پاٿي ۾ گھليويو، انهيء؛ رو، داد کي سلسليوار روح رهان جي اداري جديشل انڪواوري جي نرڳو گهر ڪئي پر هڪ اهڙي تحريڪ انهيء؛ وقت جنم ورتوجيڪا ون ڀونت جي خلاف ۽ سنتي ٻولي ۽ سند سان نالانهائي جي در کي چڱي طرح اجاگر ڪيو. ان وقت جا شاعر، اديب شهر شرم جاڳي اٿيا، روح رهان جا جشن ٿيا. سجي سند هڪ نئين انقلاب کان آگاهه ٿي. ۽ وري پاسورايو، انهيء؛ ۾ خاص طرح سان شاگردن، اديبن، شاعرن، دانشورن، وڪيل جو وڌو حصو هو، انهيء؛ دور کي ياد ڪندي اوهان کي اهو ٻڌائڻ ضروري ٿو سمجھان ته شيخ اياز پهريون مجموعه 4 مارچ 1964 ع جي موقععي تي روح رهان جي پرچي ۾ "جل جل مشعل جل..." جي نالي سان پٽرو ٿيو وري گهر ٿي ته اپريل جي مهيني ۾ جشن روح رهان جي اپريل 1964 ع سالنامي ۾ وري "جل جل مشعل جل..." جو گتڪو ردائی پٽرو ڪيويو، ائين اياز جي انقلابي شاعري گهر گهر پعچائڻ جو اعزاز روح رهان جي اداري کي آهي.

شيخ اياز ته مهيني روح رهان ۾ شايغ ٿيندو هون رڳو سندس شاعري پر تقريرون، مضمون ۽ پيو نشر ٻي صورت ۾ گھٺو ڪجمد چپيو هو جي ڪو سند جي ان وقت جي انقلابي فضا کي هشي ڏيئ لاءِ ڪافي هو.

شيخ اياز جيل ڏنائ ۽ ڪئي بندشون ڏنيون پر اهو وقت به مون کي ياد آهي جذهن هو جشن روح رهان ۾ شريڪ ٿيو. اهوزمانو 1965 ع جو آهي جو هن کي جشن روح رهان ۾ شريڪ ٿيئڻ جي ۽ سند جي اديبن سان ملاقاتون ڪرڻ ۽ تقريرون ڪرڻ جي سزا اها ڏني وئي جو هن کي حيدرآباد ٻدر ڪيويو.

شيخ اياز سان سات جي ڪھائي ته وڌي آهي پر مان مختصر کان مختصر ڪندي هنن مجموععن جي نئين سرپٽدائی تي اهو ٿو سمجھان ته اڃان ڀي آهين ڪل جڳ ۾ ڪاپڙي.

غلام مصطفوي سونگي هڪ جا ڪوڙي ماڻهو آهي، جنهن روح رهان ۾ چپندڙ 3 ڳتڪا ٿن ڪتابن جي صورت ۾ شايغ ڪيا آهن.

جل جل مشعل جل... جهڙي نموني سان هزارن جي تعداد ۾ پڙهندڙن

هله گهه نجامه و مرچا

شاعري

کي پعچائڻجي اسان ڪوشش ڪئي، اهڙي طرح پيو مجموعو "هي گيت اڃايل مورن جا" اپريل 1968ع واري روح رهان جي پرچي ۾ شامل ڪري شيخ اياز جي عاشقن لاءِ پيش ڪيو ويو.

اسان اجا اتي بس نه ڪئي وري آگست 1968ع ۾ شيخ اياز کي وري سڏ ڪيو سين، هو آيو به پري پئي ڳٽکي "رت آئي ڳاڙهن پيرن جي" جي صورت ۾ روح رهان جي پرچي سان پٽرو ٿيو.
دوست چوندا آهن ته تون پنهنجي آتم ڪتا لک.

شيخ اياز جمن نموني سان پنهنجي آتم ڪتا "ڪئي ته پيچيو ٿك مسافر" ۽ بي آتم ڪتا ڪئي ته پيچيو ٿك مسافر کي ڏسي ۽ پڙهي مون کي ائين لڳوت زندگي جا سڀ پهر انهي، ڪوشش ۾ ردل رهيا آهن ته هعن شاعرن، اديبن، سياستدانن ۽ دانشورن سان جيڪو وقت منهجو گذ گذريو آهي، اهو شيخ اياز جي قلم جيان ڪٺناوس تي وڌيڪ شايد هائ نتش چشي نسگهي.

شيخ اياز جونشر جوهه پيو مجموعون کي ياد آهي "لامون تعن وڻ سنديون" جنهن ۾ پيغام، تقريرون ۽ ٻه خط شامل آهن.

هي، مجموعوبه ڪنهن وقت وڌائي چچجي ويندو.
هن مجموعي جي مهڙم اياز لکيو آهي:

پريمودا (شكنتلا کي) تون جو وطن سان تيڪ ڏئي ڀئي آهين ته ائين لڳي رهيو آهي

جه هن وڻ سان ڪنهن سندرول جو
سنچوگ ٿي ويو آهي.
(ڪاليداس)

لامون تنهن وڻ سنديون، لوڏيان لاياني ڳري
منهجي وو! شهر پنپور ۾،
(سر ڪوھياري-شاه)

آخر ۾ مان هن شعری مجموعن جي سهير ڪندڙ پياري سلام مصطفى سونگي جو ٿورا شو آهيان. منهجي حيشت وري بداهآهي ته هن سموري ڪم ڪبار جي نر ڳونگرانی ڪيان پر ٿوري گھطي نظر ثانوي جي ضرورت به محسوس ڪئي اٿم. ۽ منهجي ڪوشش ۽ ڪاوشن ۽ زير ادارت جدمن اهي ڪلام چا ته اهو خود منهجي لاءِ وڏو اعزاز هيو.

حميد سندني
حیدر آباد

17-12-2019

ھي گھناؤن گھڻيون،
آگ آگ آسمان،
مور، ريت تي رڙيون،
مینهن آء!
مینهن آء!
مینهن آء!

رول هئن درج ه،
آ مسین کلی زبان،
هن آواک اچ ه،
مینهن آء!
مینهن آء!
مینهن آء!

چرکندڙ مليير تي،
ٿاك ٿاك آلاء،
هي گھناؤن جا ھور جا
ھم تي ڳنديير تي،
مینهن آء!
مینهن آء!
مینهن آء!

آء وچ، واج، واء!
ٿاسهي سگمون نتا،
آء، آء، آء، آء!
مینهن آء!
مینهن آء!
مینهن آء!





مان توکي گيت ڏيان اي ڏرتني!
تون مون تي زنجير وجهين!

هي گيت گلابي جهر ڦر جا،
هي گيت شرابي جهر ڦر جا،
هي سانوڻ جا من پانوڻ جا،
هي آڪم آڪم آنون جا،
هي گيت آجاييل مورن جا،
ريستي؛ تي ڪنٺ، ڪبورن جا،
هي گيت سنوري؛ سنڌوء جا،
تنهن نيري گھري؛ سنڌوء جا،
جا سپنا اهي سانجهيء جا،
هي گيت پٽڻ تي مانجميء جا.
هي گيت تکن طوفانن جا،
هي گيت اتل انسانن جا،

هي گيت روپهري پانهن جا،
 ۽ دوريءِ جايءِ دانهن جا،
 گهنگمور گهتا جئن جوانيءِ جا،
 پرشور هوا جئن جوانيءِ جا،
 هي گيت رسيلن رنگن جا،
 يا جهولا مست امنگن جا!
 هي گيت نکورن ٿانون جا،
 ۽ لanon جا ۽ چانون جا،
 هي گيت رسڻ جي راتين جا،
 ۽ آت أڪنديين باتين جا،
 هي گيت بره جي بانديءِ جا،
 ۽ سهطين جي سيرانديءِ جا،
 ۽ وارن ڪارن ڪارن جا،
 هي گيت سُجنتي سارن جا،
 هي گيت جدائيءِ جهوريءِ جا،
 ۽ لونءِ لونءِ ڪنهن جي لوريءِ جا،
 ۽ هر هرنجون هارڻ جا،
 هي گيت آڪارڻ ڪارڻ جا.
 ڪنهن وقت هوا کان هلڪاها،
 هي گيت جهراليءِ جملڪاها،
 ڪنهن وقت اهي گنيپير هياء،
 ڪنهن اونهيءِ نئن جونپير هياء،
 هي گيت ذياڻيءِ ذرتيءِ جا،
 ۽ داڻيءِ پاڻيءِ ذرتيءِ جا،
 هي گيت لعوءِ جي لڙڪن جا،
 هي گيت سلهماڙيل سڏڪن جا،
 هي گيت اڏاڻيل ڳيرن جا,

۽ آنديءَ آکيرن جا،
 هي گيت بُکاييل پارن جا،
 ۽ مستقبل جي تارن جا،
 درماندن جا، مزدورن جا،
 ۽ کيتيءَ کيتيءَ کورن جا،
 زنجيرن جا، زندانن جا،
 ۽ لوهه لگين انسانن جا،
 ۽ سوريءَ تي سروائين جا،
 هي گيت امر اهیجاڻن جا،
 هي گيت کليل ميدانن جا،
 ۽ جندڙيءَ جي جولانن جا،
 هي گيت اجمل آزاديءَ جا،
 ۽ پانهن پل آزاديءَ جا،
 جو ڪيري ڪوت غلاميءَ جا،
 هي گيت اُنهيءَ هر عاميءَ جا،
 مون توکي چا چا گيت ڏنا!
 چا شبنم شعلا گيت ڏنا!
 چا سپنا سپنا گيت ڏنا!
 چا سندرتا جا گيت ڏنا!
 مان توکي جيت ڏيان اي ڦرتيءَ!
 تون مون تي زنجير وجھين!



Gul Hayat Institute



تون جو مون کان پوءِ اچين،
کينجهر کان ڪارونجهر تائين منهنجا گيت ٻڌين،
مون کي یاد ڪريں!
سنڌڙي ساري ڳاڙهو کهنبو ٿي ويندي تيسين،
ڦجي آن تي منهنجي ٿلريون ڏلتيون ڏات ڏسین،
شال اهو سمجھين!
ڏات وڌي شيء ناهي،
پرسج وڌي شيء آهي،
ڻ جوسج مچائي مچ،
سو مج وڌي شيء آهي!



Gul Hayat Institute

او آرائين!

تنهنجي جموليء کھڙا گل؟

موتيا، سائين!

نند پئيء نؤونسيء ڳيل.

او آرائين!

تنهنجيء جموليء کھڙا گل؟

دوها، سائين!

پيار لتايا جيڪي پل.

او آرائين!

تنهنجيء جموليء کھڙا گل؟

ڳوڙها، سائين!

هن ڏرتيء جالڙڪ اجمل.

او آرائين!

تنهنجيء جموليء کھڙا گل؟

پيارا، سائين!

واء سره جي جا چل ول.

او آرائين!

نيث ته ڪڙندا ڳاڙها گل!

ها، ها، سائين!

نيث ته ٿڙندا ڳاڙها گل!





کامه ۽ ڪنگور نه چائي،
أن جو ويء هزارين واڪا،
ٿي ويندو.

دنيا جو دستور نه چائي،
شاعر أن جا لون، لياكا،
ٿي ويندو.

هي جا گھمايل چانسي آهي،
أن جو موت حياتي آهي.



Gul Hayat Institute

ڪامه: أتر - اوله جي هوا
ڪنگور: هڪ پوتو، جنم کي وڌي نڙيا بانسری ناهي ويندي آهي

سونھرى، سر سوھٹو، ڪينجھر گاڙها گل.
(لوک-بيت جي هڪ ست)

*

اي ڪينجھر! تنهنجي ڪنڌي، تي
کوئي ته تماچي اچھو آ!
ئنورا پائي نوري، کي
ٿي لھرون لھرون نچھو آ!

مون ڪاله پتنج جا پار پُچجي،
تن لا، پتيلوناهيو آ؛
طوفان لڳا، سڀه ڪونه چڳا،
آن ڪيدو سينوساهيو آ!

اچ لام نوائي نيري جي،
تن لا، ستارا توزيان ٿو،
ٿا جھرمر جھرمر هار لڳن،
جي گيت نوان مان جوزيان ٿو.

اي ڪينجھر! تو تي گاڙها گل،
جو واء قلاري وڃھو آ،
هن سونھري، جي سر سر جي،
سو سونهن آجارى وڃھو آ.

اي ڪينجھر! تنهنجي ڪنڌي، تي،
ڪوميلونىث ته مچھو آ!
ڪا نوري نىث ته نچھي آ،
کوئي ته تماچي اچھو آ!

□

سردی، سنگینون آهن،
وردي، وارا بوت اچن ٿا،
اُنا پير، پري کان پترا،
منهنجي، چانٺ تي ترسن ٿا،
هيسيل هانو، اپهرا الڪا،
سارا پاتي ڏک ڏک کن ٿا.
ع هودرتني
نک نک کن ٿا،
نک نک کن ٿا!

مون ته چيو هو توکي، بابا!
ع پوپوا لرک لرلن ٿا،
اهڙا گيت لکين چو ٿوون،
جو توتي زنجير و جهن ٿا!
توکي ديس دروهي ڪوئي،
کوڙا ڪانڊ بڪ کن ٿا.

ع هودرتني
نک نک کن ٿا،
نک نک کن ٿا.



هن دپس سجي کي سائي آ،
 هر شام افق تي لمي جشن،
 چا هيدي هيدي آئي آ!
 ۽ آن جي کاري، کان کان ۾،
 چا وحشت! چا تنهائي آ!
 کوديو قري ٿو ڈرتيءِ تي،
 جنهن منهن ۾ پاتي چائي آ،
 ۽ ڪند ڪرنگهمانڻههه جو،
 تنهن رڙکي، راز مجائي آ.
 جو پٺڪو آهه پيانڪ آ،
 هر چاٹو، چيپ ڪپائي آ،
 ڪا جهاتي ناهه جھروکي ۾،
 چا هيبيت هن ڦهلاي آ!
 آ مرڙه جي ماڻ هوائن ۾،
 هر شام هتان جي کائي آ،
 پر توسان ڳالهه اجائي آ

Gul Hayat Institute

هن ديس سجي کي سائي آ،
هر سپني ساپيا م آن جي،
کا هيدي هڪجمڙائي آ.

سڀ اُدري ويا وهلور وڳر،
ڪا ڪونج نه موتي آئي آ،
سچ تاري تاري ڪچجي ٿو،
چا ڪان ڪان جي ڪارائي آ!
هر وقت پيو راڪاس رڙي،
تو ڪمڙي آس لڳائي آ؟
ڪو ڪنڌه ڪرنگمو آهي چا،
جنهن م ڪا سگمه سمائي آ؟
سي ڳاڙها قول ڪشي آهن،
توجن لئه جھول وڃائي آ؟
ڪنمن باڪ ٿئي، جي سپني م،
تو ڪيـتـيـ عمرـ گـنوـائيـ آ!
پـرـ توـسانـ ڳـالـهـ اـجـائـيـ آ....



Gul Hayat Institute

چگوپتائي آئه هلان ٿو

مان تنهنجو احسان و ساريان،
سوناممڪن آهي سائين!
تون ته اگهي جو اقدر آهين،
رهندي تنهنجي سار سدائين.

ساحل تي بيموش هييس مان،
مون کي لھرون لوزهي آيون،
جي مون سان تنهن وقت ڪيئه سي،
کيئن پلايان آئي پلايون!

تو مون کي ٻي جندڙي بخشي،
ساھه وڌو تو، سرت ڏني تو،
مون سان ساريون راتيون جاڳي،
ڏيڪاري آيءِ ڀوني تو.

پر ھائی ڈس ہو وانٹیون،
جن م کوسپنو سرجی ٿو
گمنگمور گھتايون پر جن ٿیون،
پرشور سمندر گرجی ٿو...

هو، چاتی چولی، جی،
هو، لولیون لهر هندوري م!
پر چا چا تارن تڑکاها،
هن ڪنڈی، هيٺان ڊوري م!

ع چا چا وينجم راء جزبون،
كله منديون تنهنجي واري، تي!
مان توسان پاڙيندو رهندس،
جي ٻول ڪيم پيتاري، تي.
اچ مون کي پيمرو جطوا،
طفافان م طفيانيں،
هن رت جي ريت نرالي آ،
ٿي شور وجھي شريانيں،

هو ساحل ڏايدو ڏور سمین،
پر ان جا سڏ پستان ٿومان!
هي، ڪشتی، جا توجوڙي آ،
اچ آن تي دور وجان ٿومان.
چڱو پيتائي، آء هلان ٿو.



ای نند نکاری! آء نتون،
هی گیت ادورو آهه ایان.

ای لعرون لعرون نند، ایان،
مان پنهنجی پیڑی جوڙیان ٿو،
۽ تنهنجي، کاري، ڪنڌي، تي،
ڪجهه عرصونگر کوڙیان ٿو.

هي تنهنجا ڪارونپار ڏسي،
هر ڪنهن جوهان، دھلجي ٿو،
پر وقت اپهو وانجمي آ،
جو ڪنهن جي جمل نه جملجي ٿو.

هي سپنا سپنا سرهه منهنجا،
ٿو پر کي تن جي ست ڏسان!
جامهلت آهه غنيمت آ،
هر ڪنهن کي ويچتو آهه هتان.

هي وقت اپهو وانجمي آ،
جو ڪنهن جي مورن مجشو آ،
۽ پيڻ پوڙ هوانن ه،
جو مون سان گذجي ويچتو آ.

ای نند نکاری! آء نتون،
هی گیت ادورو آهه ایان!





جنهن تي به ٿيو، جنهن وقت ٿيو، جنهن جاء ٿيو،
سو مون تي ظلم ٿيو آهي.

ڪا پانهن ودي، مون دانهن ڪئي، جو ڪانهن ڪپيو،
سو منهنجي، ڪنديء، جو آهي!

ڪوئي به ڪيو، جيڪوبه چرو، جنهن تي به هليو،
سو منهنجي، رت رتو آهي.

جنهن وقت به ڪو، مون گيت چيو، هن ذرتيء، جو،
جهن ڪوئي قرض چڪو آهي.



تو كيىدۇ قەر كىيواھى،
 هن بند درىء؛ جى شىشى سان،
 جوهى گلداڭ ركىيواھى!
 تون روز وڃىن ٿوماك أگھى،
 هن بند درىء؛ جى شىشى تان،
 پر گل گل جى تو گەمۇر ڏئى؟
 هي گل گل ڪائى اک آھى،
 هن بند درىء؛ جى شىشى مان،
 جا دور ڏسى ٿي پۈنرەن كى!
 ڪوآن ۾ لڑك رەھيوناھى،
 ئىپند درىء؛ جى شىشى جان،
 گلداڭ پىوبى جان لېگى.
 تون كولى چىدھى بند درىء!
 چا هىر لېگى ٿي ماك پىرى!
 □

Gul Hayat Institute



کلمه یمی ڪنمن نم جي هيٺان،
مون سوچيو، آء بـ وٺ آهيائـ!
مون ۾ به نموريون وـه جهرـيون،
جي چـيـچـرـنـ وـيـداـ نـورـيـئـرـاـ!
ٿـوـچـانـوـ ڪـيـانـ مـانـ ڦـرـتـيـ،ـ تـيـ،ـ
پـرـ مـونـ تـيـ آـيـ جـاـ آـرـانـيـاـ!
هنـ ڪـلـرـائـيـ،ـ ڦـرـتـيـ،ـ تـيـ مـانـ،ـ
پـيـوـئـيـ نـهـ سـگـمانـ،ـ توـزـيـ چـاهـيـانـ.
کـلـمـهـ یـمـيـ ڪـنـمـنـ نـمـ جـيـ هيـٺـانـ،ـ
مونـ سـوـچـيوـ،ـ آـءـ بـ وـٺـ آـهـيـائـ!



Gul Hayat Institute

ڏينهن جھکيوهو ڏاڳهي جئن،
عجمري کي هئي سانجمي، جي جمل،
گھر کان ٻاهر کيتى،
چانه هيا ڪس جا گل!

مون تن جي ڳاڙهائڻ ڏسي،
سج لٿي. ووڙيو هو.
ڪالم ڪوري، ڪوري،
مون ڪو تنبو جو ڙيو هو.

پوهو ڪانئ آيا ها،
کولي مون لئه هت ڪڙيون،
ڪيئن وساريان اي ساتي،
آء اهي گھنگھور گھڙيون!

ائيں لڳو هو چڻ ڪنمن کڏ،
پنهنجروات پتيو آهي،
ڻ مون کي ڪنمن واڳو، جئن،
ڏيئي جھڙپ جھتیو آهي.

ڪالم ته ڳاڙها ڪس ڪس گل،
ڪنمن نشي جي نيندي هيا،
اج اهي ٿا ڪڻند بلڳن،
منهنجي ريتى رت هاتا.

سانجمي ياد ڏياري ٿي،
لەندى سج جي هت ڪڙي!
جنمن ۾ قيد ڪئي وئي آ،
ڪائي سرجٺھار گھڙي!

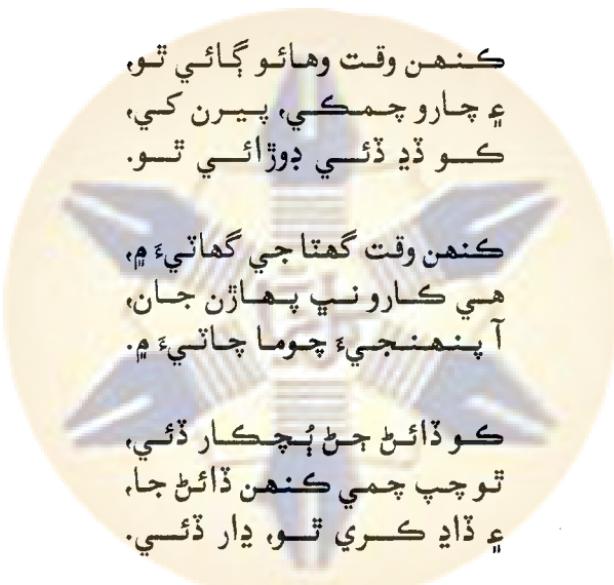


هي واريء پندنے کُتھو آ...
 اي رٹ جي رات! انديري ۾
 هي منهنجو سپنو تھو آ.

کنهن وقت وهائو گائي ٿو
 ۽ چارو چمکي، پيرن کي،
 ڪو ڏيءِ ڏئي ڊوڙائي ٿو.

کنهن وقت گھتا جي گھاتي ۾،
 هي ڪاروني پهاڙن جان،
 آپنهنجي ۽ چوما چاتي ۾.

کو ڏائڻ ھن ٻچڪار ڏئي،
 ٿو چپ چمي ڪنهن ڏائڻ جا،
 ۽ ڏايد ڪري ٿو، ڍار ڏئي.

تنهن وقت گھتا گھوريان ٿو،
 ۽ چاچي پنهنجون لال لقون،
 مان آرتيون اڪڙيون پوريان ٿو...


۽ ڀر کي ڀر کي سوچان ٿو،
 هي واريء پندنے کتھو آ...
 مان چو لال لئه لوچان ٿوا





توسج لهي، جڻ ڏاڪون،
ڪنهن ريتورت پيريو آهي!
ڻ هرڪو ڍيک ڍيک پيئي تو!
إائن جيئي تو!

شي رات اچي، هر تارون،
ڪنهن تاري تير هنيو آهي،
پر هر ڪولوچ چُائي تو!
ڻ ڳائي تو!

تون تون ناهين! مان مان ناهيان!
تون ڇا آهين؟ مان ڇا آهيان؟



Gul Hayat Institute



Gul Hayat Institute

جارا چرکن
 چارا چرکن
 تارا چرکن ٿا!
 کیر آویرو آیو آهي؟
 هن وستي ۽ چا ٿو چاهي؟





هي شهر به جهرتو بابل آ،
گهر گهر م گهند گناهن جا،
دل دل م چکلا چاهن جا،
محراب اهي منبر به اهي،
جت گوز لبکا گمراهن جا،
آ ٿورو فرق، اهو هي آ.
هت جوبه فرشتو آيو آ،
پو ڏوهي آ بي ڏوهي آ،
هن کوهه اندر لتكاييو آ.
هي شهر به جهرتو بابل آ.

1

سرمد چا ٿو سوچي؟

ملان پنهنجي عتمامي ۾،
سوچي، ڏاڙ هي نوچي،
سرمد چا ٿو سوچي؟
دليء جون ديوارون سوچن:
چنڊ قطب مينار مئان آ،
ذرتيء تي دستارون سوچن:
جري مجرى جي پايل ۾،
ڄم ڄم جون چنڪارون سوچن:
قلعي قلعي اک نه جهمپكي،
رات لريء للكارون سوچن:
هٿ هٿ خوني خنجر سوچي،
تارونء ۾ تلوارون سوچن:
دارا جي تقدير ن سوچي،
هونء ته سڀ دربارون سوچن.
سرمد چا ٿو سوچي؟
هن عريانيء جي جامي ۾،
لونء پشي چا لويچي؟
ملان پنهنجي عتمامي ۾،
سوچي، ڏاڙ هي نوچي،
سرمد چا ٿو سوچي؟



تون ديوانو آنه مصور!
 هي، کائي تصوير ته ناهي،
 چئه هي، چاهي؟
 سوـتـه ـذـسـانـ ـتـوـسـجـ لـتـوـآـ،
 رـتـ وـرـنـوـآـ، دـلـ جـمـرـوـآـهـيـ،
 پـرـهـيـ کـنـهـنـ جـوـلاـشـ پـيـوـآـ؟

چـاـ، هيـ، چـهـانـسـيـ، جـيـ رـاـثـيـ آـ؟
 چـترـهـ نـاهـيـ پـڑـڏـاـطـيـ آـ!
 رـتـ آـ، پـرـ لـکـ جـوـپـاـطـيـ آـ؟

هيـ تـيـپـوـءـ جـوـ ڪـنـدـ پـيـوـآـ،
 تـيـپـوـسـاـڳـيـ، جـاءـ مـئـوـآـ!
 ۽ـ هيـ چـاـهـيـ؟ ۽ـ هيـ چـوـآـ؟

هيـ تـهـ مـسـدـسـ حـالـيـ آـهـيـ،
 ڳـاـڙـهـيـ رـتـ هـ آـلـيـ آـهـيـ،
 ۽ـ هيـ، ڳـجـهـ نـرـالـيـ آـهـيـ.

چـاـ، کـاـڳـجـهـ بـ پـڙـهـنـديـ آـهـيـ؟
 هيـڏـيـ چـهـنـبـ تـهـ ڪـنـهـنـ جـيـ نـاهـيـ!
 تـيـپـوـءـ تـيـ پـنـهـنـجـاـ پـرـ سـاهـيـ،
 ٿـيـ رـاـثـيـ، جـاـنـيـڻـ چـپـاـڙـيـ!
 ۽ـ جـنـ لـهـنـديـ سـجـ کـيـ تـاـزـيـ،
 ٿـيـ نـظـرـنـ سـانـ چـيـرـيـ ڦـاـزـيـ!

تون ديوانو آنه مصور!
 هي، کائي تصوير ته ناهي،
 چئه هي، چاهي؟



سر هيٺ، ڏڙ مٿي،
شِوناچ ٿوکري،
ٻل ٻانهن ۾ نه پر،
په په ڪيو پري،
چاهت تو هطي!
چا پير تو دري!
اندو ڏسي نري.



نَت راج هيل تو،
ڪو مسخول بجي،
تانبؤ ته نانو ۾،
آكل وڌي كڳي:
هئن دهل جنگ جو،
تو ڪو پتو اڳي؟
پوزا پيو لڳي.



Gul Haveli Institute

ھیدانهن گرٹ، ھودانهن گرٹ،
 کولاش پیو آواری، تی،
 یه آن جی لوهی توپ اگیان،
 بندوق پئی آذرتی، تی،
 یه جنگی تمغو ٿو جرکی،
 کو آن جی خاکی وردی، تی،
 یه آن جوماس گری ویو آ،
 پر بوت پیو آپیرن ۾،
 تی شام هڈائین پیجری کی،
 ویا ڪانو چڏی وا هیرن ۾،
 ٿو گھوري هن کی حیرت مان،
 ڪو پیلو گل ڪاندیرن ۾!



قاسی گهات،
اوچی گات،
باغی کی آندائون،
هو آکاش،
عی هي لاش،
کعن نه لهن ٿالائون!
ٿوري دير،
پرسان پير،
ڏون ڏئي چاڻيائون،
هو پچندو
نوريئڙو.

تنمن کي ڦوڙ هنيائون،
ع پوهين چيائون،
ڏاڍي بک لڳي آ،
پير ته پ تي کائون!
پير ته پ تي کائون!



جىل ھې بلئك - آئوت

جىئن كولي ئى چىندىكىزى تۇ،
كۈئى جەنۇقۇت مەزى تۇ:
جو بەھەپى ئۆپپەرى ئۆسو
تەن تى چو كىيدار چىزى تۇ:
كەنھەن جو من كەجمە وېشۇ لوچىي،
شىطى ئەنلىكى ئى سوچىي،
بەبارى ئى جى يۈ كان بىجلى،
آھى روز وسائىي وېندىي،
پەر هو چۈدۈنەن ئەنلىكى بىلە،
(رات تەناھىي، دىنەن-دۇلۇ آ)
آن كىي چون وسائىي توکو؟
آن كىي كىير وسائىي سەھنەدو!



ساڳي ۽ کولي ۽ هڪ قيدي کي

هي قابيل
هوهายيل!

ساڳي، ڪڪ جا پئي رهواسي
هڪڙو پئي جي رت جو پياسي!
توکي مصحف پڙهڻو آهي،
دور ستارن جي ڏاڪڻ تي،
جنت تائين چرڙهڻو آهي:
مون لکه دوزخ کولي کولي،
مون کي ڏاڍي نند اچي ٿي.
پاھر وچ ڏئي، کي مج
پڙهڻين جو پڙه
قلوبان ڪرڙه

وسايان چڌتہ اهو قنديل
ها ها ها!

هي قابيل!
هوهายيل!



پهريون پهريون
 لفظ خدا جو کن فيکون!
 شاعر، موسیقار، مصور
 سپ ه ساڳيو جوش جنون.
 کون فيکون!
 ذات خزانو آمي،
 پل ته وراهي
 موتي هيرا،
 نيلم نيرا!
 پل ته ڪري سينگار صدین جا!
 روڪ نه تن کي
 توڪ نه تن کي
 هي جي سرجھدار صدین جا.
 تن کي تون پنهنجي سايجه جي،
 چاطي واطي،
 اهڙي بُك نه ڏي اي ڦرتني!
 ايڏاڏک نه ڏي اي ڦرتني!





چا چانہ سمندر سرجی!
ٹا بیت اچوتا سپجن،
جنہن وقت گھتا ٹی گرجی.
چا چانہ سمندر سرجی!
چا ویرون ویرون وايون!
ھی جی، جدھن ٿو پرجی،
چا چانہ سمندر سرجی!
پو، آدماء اللہ الٰ،
پو چا چر ۾ چا ترجی!
چا چانہ سمندر سرجی!



Gul Hayat Institute

ھو ڪري ٿو ڏينهن رات،
 فاعلاتن فاعلات،
 ۽ آڏامي ٿي حيات،
 عمر کي ڪمي ثبات!
 ناه هن کي تانگه تات،
 ديس جي چاڻ نجات،
 ديس جو واڳو وات.



جا اسان وٽ آه ڏاٽ،
 لون، جي ڪاندار لات،
 موت سان ٿيندي نه مات،
 ٿو گھڙي تنهن لا، گهات،
 چوته ڪانش، ڪائناٽ،
 فاعلاتن فاعلات،
 فاعلاتن فاعلات.



سچل، سامي، پٽ ڏطي،
 جنهن، پي ڪا قرب ڪطي،
 آء، آنهي، جي پير پشي،
 چوته آهو هي، ڏرتني،
 هون، ته مون، آء، گھطي،
 هون، ته مون، آء، گھطي.



دیسی سیئن کجن، پردیسی ڪھڑا پرین!
(ھک پھاکو)



آ ڪيڏي پير ٻهاڪي ۾،
هن جهوني ڦت جي تاڪي ۾!

اي ڦرتني، چا چا دانهن ٻڌتي،
مون تنہنجي واڪي واڪي ۾!

۽ تنہنجي گمايل مرڪ ڏئي،
مون پنهنجي لون، لاڪي ۾!

۽ تنہنجي پيتل لرڪ ڪيو

ڪوناتو چڻنگ چئاڪي ۾!

چلن مون پنهنجي تصوير ڏئي،
اج ڀت ڏئي، جي خاڪي ۾!



ڪاله سنجاب ۾ سجي ويرڙهيل،
 ڪار مان ڪائي نازانيں لٿي،
 ڪچ ۾ جڻ سمور جو ڪتڙو.
 بج تي هت، دج ۾ نرمي،
 روپ شو ڪيس ۾ رکڻ جھڙو،
 رنگ ۾ هڪ بهار بوند پنل،
 پير جھڙا پدم، اکيون ڀونرا،
 واشكى وک، لمرجئن چنچل.
 ٿملندي هڪ دکان تي آئي،
 واڌڙا منهن نمار سان جماڙي.
 ميز تان ڪيڪ جئن ڪيائين ٿي،
 ته ڏنائين ته ڪو پيو تازي.
 هيٺ فُت پاٿ تي بُڪئي نينگر،
 ٿي ڪيا بيڪ لاڳ سانباها،
 اک جنهن جي چپي چپي آلي،
 وار جنهن جا ٻقو ٻواطيا.
 رسم دل ۾ پري لهي آئي،
 ۽ چيائينس آنڪي ڏيئي.
 ”هان، متان چرس جي وئين گولي“
 پوءِ ڪلندي مٿي چڙهي وئي.



کاله ڏنا پوتار،
میجن جا وار،
تہ په تی آچا ها.

سوچي کوئي سگ،
ازل جواڳ،
کئي هن ها ها ها.

پندرنهن سؤم نیث،
لهي هو هيٺ،
وڏا هي پيسا ها!

ھوءهاريءه جي ذيءه،
الا، هي سيءه!
پيا کلمه پارا ها.



Gul Hayat Institute

جي تونائي کد،
تہ سڀ جاسڌ،
چئي ويا ڏاها ها.

مُزدور جي ٻار جو گيت

طرو وڏو ابا جو،
چرو وڏو ابا جو،
رئو وڏو امان جو،
تعو وڏو امان جو،
پيت وڏو سیث جو،
پيت وڏو سیث جو.

هت چڱا ابا جا،
نث چڱي امان جي،
ڳيچ چڱا امان جا،
چيچ چڱي ابا جي،
پيت برو سیث جو،
پيت برو سیث جو.

نيث اهو سیث جو،
پيت وڏو ڦانندو.
چرو وڏو ابا جو،
مررو وڏو ابا جو.
پيت وڏو سیث جو،
پيت وڏو سیث جو.



ٿري پار جو گيت

آ گدري جي ٿار، امان!
 اچ پورو ناهي چنڊ، اسان کي بک به ڏاڍي آ!
 ڏاڙهون، ڪڻ چوڏار، امان!
 هي تارا تارا منڊ، اسان کي بک به ڏاڍي آ!
 ڏٺن دُونرن ڏار، امان!

تون پينھين خالي جنڊ، اسان کي بک به ڏاڍي آ!
 هي چنڊ امان! هي منڊ امان!
 پرسپي کان ڳورو جنڊ، امان!
 هي تنھنجو ڪورو جنڊ، امان!



Gul Hayat Institute

તુન તે ચોવિન ત્થો,
ટનેન્જોપ્ત ટનેન્જી ડી;!
આં ચોવાન ત્થો,
ક્હેર્ઝોપ્ત, ક્હેર્ઝી ડી;?
હી; જાસંડ સ્પાંગ્ઝી આહી,
(તો તે ચ્છિયો તે ન્યાંગ્ઝી આહી)
અં જી હ્રાબ્ધ જી ઓસ્ર,
આહી મનેન્જી ગ્મ જી ઓસ્ર,
હી જો સારો દિસ ઢ્કિયો આ,
અંગ અંગ્હાર્ઝો, પીટ પ્કિયો આ,
અં જાપ્ત, અંન્ઝી; જોન ડીશ્ર,
અં જોન માઈર, અં જાપીશ્ર,
સ્પી સાન મનેન્જોનાટો, બાપા!
ટનેન્જો મનેન્જો સ્પી દ્વાલા.
જો બે જીભી; જો જાયો આહી,
પનેન્જો આહી, પ્રાઇયોનાહી.
તુન તે ચોવિન ત્થો,
ટનેન્જોપ્ત, ટનેન્જી ડી;!
આં ચોવાન ત્થો,
ક્હેર્ઝોપ્ત? ક્હેર્ઝી ડી;?



”کيوها جي انقلابي، چي گئوپرا جي موت تي“

جنهن آزاد گذاريyo آهي،
تنهن لئه موت ته کا شيء ناهي.
وک وک تي پنجوڑ ڏسي، چا،
شينهن ڪڏهن گجگوڙ چڏي آ؟
کنهن به عقابي چنبي، پيو،
آکيري جي اوٽ وتي آ؟
ڏر جو ڏيد گذر لئه آهي،
جهر کي جھڑپ ڏسي ڏرندي آ.
جنهن آزاد گذاريyo آهي،
تنهن لئه موت ته کا شيء ناهي.
ساريء، عمر لاميء جي کان،
آزادي پل جي به چڱي آ.
۽ تو پنهنجي پوري جندڙي،
جنهن پل ۾ پيرپور پيري آ،
سو پل سگهه صدین جي آهي،
أن جي سڀ کان عمر وڌي آ،
جنهن آزاد گذاريyo آهي،
تنهن لئه موت ته کا شيء ناهي.



”ويت کانگ جوسائگان تي حملو“

کؤکرا اکن پیا،
سامراجی کتا،
شیر جمهور جا گرجندا تا ودن:

ای وطن! هيء خبر،
سچ جھڙي، مگر،
هت تے کارا ڪڪر پرجندا تا وڃن:

واءِ ۾ وڌ آ،
پوهه هي ڏڍ آ،
ڏايدجي اي ڏاري وڌي آه کن:

ڪوڙ ڪيڏو ڪڌيو!
سچ ناهي لڌيو،
سچ جي ناوٽاري وڌي آه کن.

سامراجي گدڙ،
هونء ڪيڏا به پڙ،
شیر جمهور جا اچ ڏسي تا ڏرن:

بي وطن بي ڪفن،
لاش تن جا مٿن،
ائٿمي ڏند تا جانسن جا ڏڪن.

سوپ هر سچ جي،
آس جي آرسي،
هانء هارين مٿان اي وطن! اي وطن!

کوڪرا اکن پیا،
سامراجي کتا،
شیر جمهور جا گرجندا تا ودن.



کنھن ب آزادگي،
ناه روئي وتي.
تون ٿئين تل تي،
رات تارن پوري.
جهائِ جھڙجي ته ڏس!
ڏات چا تمڪندي!
آگ جي راڳ جي
شيء کائي ڄيي!
مشعلون مشعلون
شي ويسي شاعري:
سمندجي شور ۾
وير وانگر وڌي،
تون پهاڙن مثان
ڪرڻندڙ گرج شي!
گيت جي جيت آ،
جيit جمهور جي.



(دانانگ تي ويت ڪانگ جي حملی جون خبرون پڙهندي، هوچي منه جو هڪ نظم
ياد آيو. آن ياد جيڪومون تي تاثر پيدا ڪيو، آهو هن نظم ۾ چتيلو ويو آهي.)

دور ڪنهن ديس ۾،
سُرخ پرچم ڪشي،
شير دانانگ ڏي،
ڪالمه آيا وڌي؛
سامراجي ڪُتا،
چيرجي، ڦاڙجي،
دير ٿيندا ويا،
ٿي ڏنويءِ در تسي،
ع ڳجمون ٿيون لمن،
دونيءِ تي ڊائجي.
□

گيت قولاريا،
امن ايندووري،
شهر په ٻه ڪندما،
چمکندي زندگي،
پار جي تمه ۾،
امن جي آرسي،
ماءِ جي مه ۾،
امن جي تازگي،
امن ايندووري!
امن ايندووري!
□

Gul Hayat Institute

خواب هر کو ڈسي،
تن حقیقت ڏئي،
موت سان دا ڦيم،
جن رکي زندگي،
نيث جيتي ويا،
هار تن جي نئي.



اي وطن! مون ڪئي،
دل جلي شاعري،
چنگ جي چلنگ ڪا،
ڪجمه ته آهي دکي،
خواب جرکي پيا،
ڪا حقیقت ٻري.



آگ جي راڳ جي،
تون به ٿي ڪا چيي!
تون به ٿي ڪا چيي!
تون به ٿي ڪا چيي!

Gul Hayat Institute

کالمه اهي کؤنپل نه هُيا،
ڏس، ڏس، تاري، تاري، تي،
هي جېي راتورات ڦتا!

کالمه اهي کؤنپل نه هُيا،
کالمه هيا ڦلواري، تي،
ون ون چڻ چڻ ۽ چوڏا!

ڏس هي ماک رُنو آهي!
ڏس هي مرکن ٿا کرڻا!
ڏس هو پوءِ پُنو آهي!

شال، سڀائي جمول پري،
جي به لُري، لُويسي ويا،
تن کي ڪوئي ياد ڪري!



Gul Hayat Institute

چىندىز پن، وچۈزىل يار،
گالمە تەھكىزى ناهى!

جوھىي، ولۇرىون، سرها وار،
گالمە تەھكىزى ناهى!

چوڈىنهن، چىنپ، پىرىن، جا پار،
گالمە تەھكىزى ناهى!

گىت تنى ٿوسىپ جى تار،
گالمە تەھكىزى آهي:

سە پىزاۋو توزى دار،

گالمە تەھكىزى آهي:

چىندىز پن، وچۈزىل يار،
گالمە تەھكىزى آهي.



ایا کیستائین رہون دور دور؟
 سرء کان رھی دور تو جئن بست،
 نہ کامن، نہ کوئپل، نہ پارا نہ پور،
 ایا کیستائین رہون دور دور؟

جئین دور آکاس آھی آنت،
 ائین دور رہندین ته ملنديں نہ مور،
 ایا کیستائین رہون دور دور؟

گھٹوئی گھرن تی گھتاون گجيون،
 هلي آء هاٹي ته نکري به نور،
 ایا کیستائین رہون دور دور؟

کٹي پاند پنهنجي گلابي گھڑيون،
 سدا دل چوي ٿي ته اينديں ضرور،
 ایا کیستائین رہون دور دور؟



ديوار دهي تملاں توسان،
کوواجهه نآ، کاوت نآ،
مون جيکو تنهنجوروپ ڏنو،
هت ريك تنهن جي ڪٿ نآ!

ديوار دهي تملاں توسان،
ٿوسڏاچي هر پيت ٿپي،
تون آيو آنه پڙاڏي جان،
مون آهي تنهن جي جهان، جهپي.

ديوار دهي تملاں توسان،
هي ڏورا تولئ ٿا ڏورن،
يء منهنجا هت هٿوڙن جئن،
ٿا پٿر پٿر کي ڀورن.

ديوار دهي تملاں توسان،
هر پور پگھر م آلو آ،
آقامي جھڙو سج تتو،
پرمون وٽ جي، جھڙالو آ...
ديوار دهي تملاں توسان!



مون ته لڳائي سپني ول،
قول ڪڏهن ڦتندا، چا ڄاڻان!

مان توکي هي گيت ڏيان ٿو
هان، تون منمنجي مرهم مل،
گهاو ڪڏهن ڇتندا، چا ڄاڻان!

مان هي آئنا ٿانو پڃان ٿو
تون پي وه کان پاڻ ته ٻل،
کيپ ڪڏهن ڇتندا، چا ڄاڻان!

ويڙو آهيان، ڪجهه ترسان ٿو،
هان هي منمنجي گھوڙي جحمل،
ڏينهن ڪڏهن ڪتندا، چا ڄاڻان!



ڪنول ڪنول تي تنہنجا ڳل،
ٿيندي ماڪ مهل.

جهرڻا جهرڻا گيت هوا ۾،
جمونجهڪتري کي ڪھري جمل،
ايندى ماڪ مهل.

رات سره جي چارو ڪيندي!
باڪ ٿئي، کي ڪونپل پل،
ڏيندي ماڪ مهل.

آء تے سارو سپنو آهيان،
من کي ساپيا ٿي سانول،
نيندى ماڪ مهل،
ايندى ماڪ مهل،
ايندى ماڪ مهل.



تون ايندي آن،
تون ايندي آن،
ع سنجھان-سۇئىي مندر ھى
تون دىپ جلائى ويندى آن.

تون ايندي آن،
تون ايندي آن،
ع لاهى كت ڪتورى تان،
تون سرهومى پرييندى آن.

تون ايندي آن،
تون ايندي آن،
ع كىنر لاهى كىري تان،
تون تاڭىي تند چكىنىدى آن.

تون ايندي آن،
تون ايندي آن،
ع منهنجى اتى أچ ڏسى،
تون سپ سواتى ٿيندى آن.

Gul Hayat Institute

تون ايندي آن،
تون ايندي آن،
توپىرۇ كوند پىگو آهي،
تاڭوند كىذهن تارىيندى آن.
تون ايندي آن!
تون ايندي آن!





جتي برج بادل ڪيدي ڳاءِتون،
 اتي آءِ هوندس، نه گھراءِتون،
 چيئه هي به ويندي،
 ته هو برج آهي،
 اتي روز ملبو، نه ترساءِتون!
 وڃان تي ته ڇا، جي ڦِ جاءِتون!
 مگر مون چيو هو،
 لهو جي ندي، جو،
 ڪشي پار ڪونهي، نه پرياءِتون،
 وڃي ڪون ورندين، ڪڏهن هاءِتون.
 تڏهن تو چيو هو،
 نه ٿيندو وچوڙو،
 جتي برج بادل ڪيدي، ڳاءِتون،
 اتي آءِ هوندس، نه گھراءِتون.



Gul Hayat Institute

پڙهندڙ نسل . پ ن

The Reading Generation

1960 جي ڏهاڪي ۾ عبدالله حسين ”آداس نسلين“ نالي ڪتاب لکيو. 70 واري ڏهاڪي ۾ وري ماڻڪ ”لُڙهندڙ نسل“ نالي ڪتاب لکي پنهنجي دور جي عڪاسي ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي. امداد حُسيني وري 70 واري ڏهاڪي ۾ ئي لکيو:

اندي ماڻ چteinدي آهي اونتا سوندا باز
ايندڙ نسل س Morrow هوندو گونگا ٻوڙا باز

هر دور جي نوجوانن کي آداس، لُڙهندڙ، ڪڙهندڙ،
ڪڙهندڙ، ٻرنڌڙ، چُرنڌڙ، اوسيئڙو ڪندڙ، پاڙي،
ڪائو، پاچوڪڙ، ڪاوڙيل ۽ وڙهندڙ نسلن سان منسوب ڪري
سـگـهـجـي ٿـو، پـرـاسـانـاـنـهـنـ سـپـينـيـ وـچـانـ ”پـڙـهـندـڙـ“ نـسلـ جـاـ
ڳـولاـئـوـ آـهـيـونـ. ڪـتابـنـ کـيـ ڪـاـڳـ تـانـ ڪـطيـ ڪـمـپـيوـتـرـ جـيـ دـنيـاـ
۾ـ آـڻـ، بـينـ لـفـظنـ ۾ـ برـقـيـ ڪـتابـ يـعـنـيـ e~booksـ نـاهـيـ وـرهـائـڻـ
جيـ وـسـيلـيـ پـڙـهـندـڙـ نـسلـ کـيـ وـڏـ، وـڃـهـڻـ ۽ـ هـڪـ ٻـئـيـ کـيـ
ڳـوليـ سـهـڪـارـيـ تـحرـيـڪـ جـيـ رـستـيـ تـيـ آـڻـ جـيـ آـسـ رـکـونـ ٿـاـ.

پڙهندڙ سُل (پئن) کا به تنظيم ناهي. اُن جو ڪو به صدر، عُهديدار يا پايو وجنهندڙ نه آهي. جيڪڏهن ڪو به شخص اهڙي دعويٰ ڪري ٿو ته پڪ چاڻو ته اهو گُوڙو آهي. نه ئي وري پئن جي نالي کي پئسا گڏ کيا ويندا. جيڪڏهن ڪو اهڙي ڪوشش ڪري ٿو ته پڪ چاڻو ته اهو به گُوڙو آهي.

جهڙيءَ طرح وڻن جا پئن ساوا، ڳاڙها، نيرا، پيلا يا ناسي هوندا آهن اهڙيءَ طرح پڙهندڙ سُل وارا پئن به مختلف آهن ۽ هوندا. اهي ساڳئي ئي وقت اداس ۽ پڙهندڙ، بُرندڙ ۽ پڙهندڙ، سُست ۽ پڙهندڙ يا وڙهندڙ ۽ پڙهندڙ به ٿي سگهن ٿا. پين لفظن هِپئن کا خصوصي ۽ تالي لڳل ڪلوب Exclusive Club نه آهي.

ڪوشش اها هوندي ته پئن جا سڀ ڪم ڪار سهڪاري ۽ رضاڪار بنיאدن تي ٿين، پر ممڪن آهي ته کي ڪم اجرتي بنיאدن تي به ٿين. اهڙي حالت هِپئن پاڻ هِڪٻئي جي مدد ڪرڻ جي أصول هيٺ ڏي وٺ ڪندا ۽ غيرتجاري non-commercial رهندما. پئن پاران ڪتابن کي ڊجٽائيز digitize ڪرڻ جي عمل مان ڪو به مالي فائدو يا نفعو حاصل ڪرڻ جي ڪوشش نه ڪئي ويندي.

ڪتابن کي ڊجٽائيز ڪرڻ کان پو بيو اهر مرحلو ورهائڻ distribution جو ٿيندو. اهو ڪم ڪرڻ وارن مان جيڪڏهن ڪو پيسا ڪمائی سگهي ٿو ته ڀلي ڪمائی، رُڳو پئن سان اُن جو ڪو به لاڳاپو نه هوندو.

پئن کي گلليل اکرن ۾ صلاح ڏجي ٿي ته هو وَسَ پْتَاندَزْ وَذْ
کان وَذْ ڪتاب خريد ڪري ڪتابن جي ليڪَن، چپائيندڙن ۽
چاپيندڙن کي همتائين. پر ساڳئي وقت علم حاصل ڪرڻ ۽ ڄاڻ
کي قهلاڻ جي ڪوشش دوران ڪنهن به رُکاوٽ کي نه مڃن.
شيخ آياز علم، ڄاڻ، سمجھه ۽ ڏاهپ کي گيت، بيت، سِث،
پُڪار سان ٿسبيهه ڏيندي انهن سڀني کي بَمن، گوليئن ۽ باروده
جي مدِ مقابل بيهاريو آهي. آياز چوي ٿو ته:
گيت به چڻ گوريلا آهن، جي ويريءَ تي وار ڪرن ٿا.

....

جئن جئن جاڙ وڌي ٿي جڳ ۾، هو ٻوليءَ جي آڙ چُپن ٿا؛
ريتيءَ تي راتاها ڪن ٿا، موتي منجهه پهاڙ چُپن ٿا؛

....

ڪالهه هُيا جي سُرخ گلن جيئن، اچڪلهه نيلا پيلا آهن؛
گيت به چڻ گوريلا آهن.....

....

هي بيت اٿي، هي بَمِ- گولو،
جيڪي به ڪڻين، جيڪي به ڪڻين!
مون لاءِ بنهي ۾ فُرقُ نـآ، هي بيت به بـمـ جو سـاتـيـ آـ
جهـنـ وـڻـ ۾ رـاتـ ڪـيـارـاـ، تـنهـنـ هـڏـ ۽ چـمـ جـو سـاتـيـ آـ
إن حساب سان اڻيچائائي کي پاڻ تي اهو سوچي مڙهڻ تـهـ
”هـاطـيـ وـيـڙـهـ ۽ عملـ جـوـ دورـ آـهيـ، أـنـ ڪـريـ پـڙـهـڻـ تـيـ وقتـ نـ
وـجاـيوـ“ نـادـانيـ جـيـ نـشـانيـ آـهيـ.

پئن جو پڙهڻ عامر ڪتابي ڪيڙن وانگر رُڳو نصابي ڪتابن تائين محدود نه هوندو. رُڳو نصابي ڪتابن ۾ پاڻ کي قيد ڪري چڏن سان سماج ۽ سماجي حالتن تان نظر ڪجي وينديءُ نتيعجي طور سماجي ۽ حڪومتي پاليسيون policies ٺڇاڻ ۽ نادانن جي هتن ۾ رهنديون. پئن نصابي ڪتابن سان گدوگڏ ادبی، تاريخي، سياسي، سماجي، اقتصادي، سائنسي ۽ بيٽن ڪتابن کي پڙهي سماجي حالتن کي بهتر بنائي جي ڪوشش ڪندا.

پڙهندڙ سُل جا پئن سڀني کي ڇو، چالاءُ ۽ ڪينئن جهڙن سوالن کي هر بيان تي لاڳو ڪرڻ جي ڪوئٽ ڏين تا ۽ انهن تي ويچار ڪرڻ سان گڏ جواب ڳولڻ کي نه رُڳو پنهنجو حق، پر فرض ۽ اٿتر گهرج unavoidable necessity سمجھندي ڪتابن کي پاڻ پڙهڻ ۽ وڌ کان وڌ ماڻهن تائين پهچائڻ جي ڪوشش جديٽ ترين طريقال وسيلي ڪرڻ جو ويچار رکن تا.

توهان به پڙهڻ، پڙهائڻ ۽ ڦهلاڻ جي ان سمهڪاري تحريڪ ۾ شامل تي سگهو تا، بَس پنهنجي اوسي پاسي ۾ ڏسو، هر قسم جا ڳاڙها توڙي نيرا، ساوا

Gul Hayat Institute

وڻ وڻ کي مون ڀاکي پائي چيو ته ”منهنجا ڀاءُ“

پهتو منهنجي من ۾ تنهنجي پئن پئن جو پڙلاءُ.

- اياز (ڪلهي پاتمر ڪينرو)

شیخ ایاز نه رگو جدید سندی شاعری،
جی باشین هان آهی پر هن شاعری،
فني تجربا به کیا آهن، هن گهازیتن
هیئت هم جیخانوون آندی، ان هن کی
جدید شاعری جو مثنهون شاعر ڪري
بیهاريو آهي، هن جي شاپ نه رگو
و بھین صدي جي شاعری تي آهي، پر
ان جا لثر ۽ اولڻا ایکھين صدي جي
شاعری به قبوليا آهن، اها سندمن
شاعری جي دائميت آفاقيت آهي.

ایاز جي هن هجموعي هم شاهمل کيتن!
نظمون هم نه رگو پولي جي نوون آهي پر
جذبن جي سچائي ۽ بي ساخنگي، سان
گڏ هیئته، فارم جانج نوون تجربا به
شاهن آهن، جن سندمن شاعری جي
ترنم ۽ لئي کي چار چنڊ لڳاني ڇڏيا
آهن. ایاز جي شاعری جڏهن روح رهان
پليڪيسن شايچ کئي ته سندمن
گيتن، غزلن ۽ ئظمن سند جي فضا هم
انقلاب ۽ آچپي جي تحرير ڪنهه
ڏياري ڇڏي هن، روح رهان جي جشن
هم جڏهن شیخ ایاز پنهنجي شاعری
پڙهند هو، تڏهن محسوس ٿيندو هو ته
پهاڙن تان آبشار ڪري رهيا آهن.
سندمن شاعری هم خيان جي جدت ۽
تازگي کيس سند جي ندي کند جو وڌو
شاعر ڪري ڇڏيو هو، اهوئي ایاز جي
شاعری جو ڪمال آهي. شیخ ایاز جي
شروعاتي دور جي انھن ڳتھن کي
بيهه جدید انداز سان شايچ ڪرڻ تي
سان جي دوست غلام هڪڻفي
سولگي جون ڪوشون ۽ ڪاوشنون
ڪنهن به طرح وساري نشيون سگمهن.

پارس حميد

